

CHRONICL CAEREINION CHRONICLE

ISSUE/RHIFYN 6



Photo by Kat White/ Llun gan Kat White

MEDI
SEPTEMBER

Welcome to the September edition of the chronicle. Since the last edition the two schools in the town have merged into Bro Caereinion. Many have had the opportunity to reminisce about their time at one or both schools.

It was great to see the carnival return. My congratulations go to the volunteers who organised it. They experimented with a theatrical show on the day. It was originally planned as an alternative during covid last year, but had to be postponed like many events.

There are many organisations in the town that rely on the time and effort given by volunteers. The show, carnival, the railway, Deri Woods, PTA, churches and chapels, YFC and charities to name a few. Thank you all.

The Glan yr Afon playground has had a refresh. Whilst the timing during part of school holidays was not ideal, it was dictated by the availability of the equipment being installed. Let's hope Powys County Council can find the will to do something about the playground in Maesgwyn too.

Llanfair show is imminent. If you have a chance please go and support it. They, like many, have had a difficult time over Covid19 as they tried to plan not knowing whether a show could take place.

I hope you enjoy the summer.

Ian Davies.

Croeso i rifyn Medi o'r cronicl. Ers ein rhifyn diwethaf, mae'r ddwy ysgol yn y dref wedi uno mewn i Fro Caereinion. Mae llawer wedi cael y cyfle i hel atgofion am eu hamser yn yr un neu'r ddwy ysgol.

Roedd hi'n wych i weld dychweliad y Carnifal. Rwy'n llongyfarch y gwirfoddolwyr hynny a'i trefnodd. Gwnaethon nhw arbrofi gyda sioe theatr ar y diwrnod. Cafodd ei gynllunio'n wreiddiol fel dewis arall yn ystod Covid llynedd, ond wedi ei ohirio fel llawer o ddigwyddiadau.

Mae llawer o sefydliadau yn y dref sy'n dibynnu ar yr amser a'r ymdrech sy'n cael ei gynig gan wirfoddolwyr. Y Sioe, Carnifal, y rheilffordd, Coed Deri, Cymdeithas Rhieni ac Athrawon, eglwysi a chapeli, Clwb Ffermwyr Ifanc ac elusennau i enwi ond ychydig. Diolch i bawb.

Mae Lle Chwarae Glan yr Afon wedi derbyn adnewyddiad. Tra bo'r amseriad yn ystod gwyliau'r ysgol ddim wedi bod yn ddelfrydol, roedd hwn yn ddibynnol ar argaeledd yr offer oedd yn cael ei osod. Dewch i obeithio bod Cyngor Sir Powys yn gallu dod o hyd i'r ewyllys i wneud rhywbeth am y Lle Chwarae ym Maesgwyn hefyd.

Mae Sioe Llanfair yn agos. Os oes gennych gyfle, ewch i'w chefnogi os gwelwch yn dda. Maen nhw, fel llawer, wedi cael amser anodd gyda Covid19 wrth iddynt geisio cynllunio heb wybod os fyddai'r sioe yn cael ei chyflawni.

Rwy'n gobeithio eich bod yn mwynhau'r haf.

Ian Davies.



Llanfair Caereinion Town Council Defibrillator locations

- 1) Mount Field (clubhouse wall)
- 2) High Street (telephone box)
- 3) Watergate Street by Maesglas (telephone box)
- 4) Market Square (Black Lion pub)
- 5) Leisure Centre (outside wall)
- 6) Doctors Surgery (inside)
- 7) Institute (back of building)

Cyngor Tref Llanfair Caereinion Lleoliadau'r diffibrilwyr

- 1) Cae Mownt (wal adeilad y clwb)
- 2) Stryd Fawr (blwch ffôn)
- 3) Stryd y Dŵr gan Maesglas (blwch ffôn)
- 4) Sgwâr y Farchnad (tafarn y Llew Du)
- 5) Canolfan Hamdden (wal allanol)
- 6) Y Feddygfa (y tu mewn)
- 7) Yr Athrofa (yng nghefn yr adeilad)

From St Mary's Church

The last two years have been an interesting and challenging time, but the St Mary's is still here and beginning to show signs of recovery after Covid. The congregation is still a small faithful group who do what they can to keep the church at the heart of the community. Physically, the building is in the centre of the town, I am frequently told that it is the heart of the community in many other ways.

Over the last year it has been the place people have chosen for their wedding or for the baptism of their children and it continues to be the place where the community come together to say goodbye to those who have died. It has also been the place people have gathered when they have needed a special place to be when life has become difficult, such as after the bus crash when we put up a prayer tree for everyone to add their prayers for healing.

We have tried to keep the doors open every day and have had an open morning on Tuesdays for people to drop in for tea, cake and a chat. This has been suspended for August because we had very few people and now people are away. We will assess whether to restart this in September.



By the time you read this we will have had our parachuting teddies afternoon, which we hope will be a lot of fun, especially for the teddies!

In the Autumn, we are planning some events for Harvest and something special for Remembrance.

If you are struggling with anything and need some support Rev Jane and the members are happy to listen and to pray for you. Prayer requests can be left in the church or emailed to Rev Jane JaneJames@cinw.org.uk

Records suggest that there has been a church in Llanfair for 1000 years where pilgrims and people have been able to come and rest and discover more about God. We are working hard to keep the church open and as a place for the whole community to come into a sacred and special place. For that we need the support of the whole community.

We meet every Sunday at 11am and would love to welcome you into our family where we can support each other through prayer and encouragement. Services are all inclusive and there is always time for sharing together over a cup of tea, usually with cake, after the service. St Mary's belongs to the whole community and will only be here another 1000 years if we all come together and keep it as the heart of the community.

Hall Hire Details-

The Institute: Contact Llanfair Institute Facebook/messenger or call

Pauline Bennett on 07814 274472

The Leisure Centre: 01938 810634

The Bowls Club: Contact Mark 07808804559

Rhiwhirieth Community Centre: Contact Arwel on 07890710153

O Eglwys y Santes Fair

Mae'r ddwy flynedd ddiwethaf wedi bod yn amser diddorol a heriol, ond mae'r Santes Fair yn dal i fod yma a dangos arwyddion o adferiad ar ôl Covid. Mae'r gynulleidfa yn dal i fod yn grŵp ffyddlon bach sy'n gwneud yr hyn maent yn gallu i gadw'r eglwys yng nghalon y gymuned. Yn gorfforol, mae'r adeilad yng nghanol y dref, rwy'n cael clywed yn aml ei bod hi'n galon o'r gymuned mewn llawer o ffyrdd eraill.

Dros y flwyddyn ddiwethaf mae wedi bod y lle mae pobl wedi dewis ar gyfer eu priodasau neu ar gyfer bedyddio eu plant ac mae'n parhau i fod y lle mae'r gymuned yn dod at ei gilydd i ddweud ffarwel wrth rheiny sydd wedi marw.. Mae hefyd wedi bod y lle mae pobl wedi ymgynnull pan bod angen lle arbennig arnynt pan bod bywyd wedi dod yn anodd, fel ar ôl y ddamwain bws pan godwyd coeden weddi i bawb ychwanegu eu gweddïau am iachâd.

Rydym wedi ceisio cadw'r drysau ar agor pob dydd ac wedi cael bore agored ar ddydd Mawrth i alluogi pobl i ddod mewn i gael te, cacen a sgwrs. Mae hwn wedi ei atal dros fis Awst o achos y prinder pobl a nawr bod pobl bant. Mi fyddwn ni'n asesi'r ailddechreuad ym mis Medi.

Erbyn yr amser i chi ddarllen hwn, byddwn wedi cael ein prynhawn parasiwtio tedis, a obeithiwn bydd yn llawer o hwyl, yn enwedig i'r tedis!

Yn yr Hydref, rydym yn cynllunio digwyddiadau ar gyfer Cynhaeaf a rhywbeth arbennig i'r Coffa.

Os ydych yn brwydro gydag unrhyw beth ac mewn angen o help, mae'r Parchedig Jane a'r aelodau'n hapus i wrando a gweddïo drosoch chi. Mi all gofyniadau gweddi eu gadael yn yr eglwys neu ei e-bostio i: JaneJames@cinw.org.uk

Mae cofnodion yn dangos bod eglwys wedi bod yn Llanfair am 1000 o flynyddoedd, lle mae pererinion a phobl wedi gallu dod a gorffwys a deall mwy am Dduw. Rydym ni'n gweithio'n galed i gadw'r eglwys ar agor ac fel lle ar gyfer yr holl gymuned i ddod mewn i le sanctaidd ac arbennig. Er mwyn cyflawni'r nod honno, mae angen cefnogaeth yr holl gymuned.

Rydym ni'n cyfarfod pob dydd Sul am 11am a basau'n dda i `ch croesawu chi mewn i'n teulu lle gallwn gefnogi ein gilydd drwy weddi ac anogaeth. Mae'r holl wasanaethau i gyd yn gynhwysol ac mae gwastad amser i rannu gyda'n gilydd dros gwpaned o de, yn arferol gyda chacen, ar ôl y gwasanaeth. Mae'r Santes Fair yn perthyn i'r gymuned gyfan a bydd hi yma am 100 o flynyddoedd arall os byddwn ni'n dod at ein gilydd a'i chadw fel calon y gymuned.

Manylion Hurio'r Neuadd-

Y Sefydliad: Cysylltwch â Llanfair Institute Facebook/messenger
neu alw Pauline Bennett ar 07814 274472

Y Ganolfan Hamdden: 01938 810634

Y Clwb Bowlio: Cysylltwch ag Mark ar 07808804559

Canolfan Gymunedol Rhiwhirieath: Cysylltwch ag Arwel ar
07890710153

Cyngor Tref Llanfair Caereinion Llanfair Caereinion Town Council

Glanyrafon Playground



The new equipment for the playground has been installed.

The playground is inclusive having better accessibility for those with disabilities. A bowl swing, roundabout suitable for wheelchairs, small slide unit and swing designed to accommodate both parent and child are now all available for use

Annual accounts and report



The Council is required each year to submit an annual report, return and accounts for audit by the Welsh Government. Copies of these documents can be found the Council's website at www.llanfairtowncouncil.co.uk under statutory documents.

Deri Woods Management Plan



The Council in partnership with the Friends of Deri Woods have agreed a plan for maintaining this important woodland area.

This will involve thinning of trees to allow others to grow, as well as ground management to ensure the woods are with us into the future. There are already 52 bird and bat boxes with 45 having been used this year.

The Council will be arranging tours of Deri Woods when residents can see first-hand what is planned.

Around the Town



The Councillors have held a walk around the Town Councils properties and have agreed to a series of maintenance works at Erw Ddwr, the Chapel of Rest and St Mary's churchyard. This will include new paths at Erw Ddwr to allow further land for burials and better lighting along the steps down from the church to the public toilets.

A walk also took place around Deri Woods which is reported on elsewhere in this newsletter.

The annual maintenance programme is important as it keeps the properties in good order for the future.

Deri Woods and dog control



There have been isolated instances of dogs not being under control in Deri Woods.

Perhaps they were a bit boisterous or not close to their owners.

The Council has considered the matter and new signage has been erected to remind dog walkers to ensure their dogs do not cause issues to others.

Thank you all for your understanding.

Nests in the Woods



There are fifty-two bird nest boxes in Deri Woods and Goat Field. Forty-six of the boxes were used this year. This youngster was raised by a pair of tawny owls in one of the nest boxes!

These exciting birds, as well as hundreds of other animals and insects, enjoy Deri Woods as much as people do!

Lle Chwarae Glanrafon



Mae'r offer newydd ar gyfer y lle chwarae wedi ei osod. Mae'r lle chwarae yn gynhwysol gyda mwy o hygyrchedd i bobl gydag anableddau. Mae siglen fowlen newydd, cylchfan newydd sy'n addas i gadeiriau olwyn, uned llithren fach ar gyfer babanod a siglen wedi ei dylunio i riant a phlentyn bach gyda'i gilydd.

Cyfrifon ac adroddiad blynyddol



Mae'n ofynnol i'r Cyngor pob blwyddyn i gyflwyno adroddiad blynyddol, dychweliad a chyfrifon i'w archwilio gan Lywodraeth Cymru. Mae copïau o'r dogfennau hyn ar gael ar wefan y Cyngor ar:

www.llanfairtowncouncil.co.uk o dan ddogfennau statudol .

Cynllun Rheoli Coedwig Deri



Mae'r Cyngor mewn partneriaeth gyda Chyfeillion Coedwig Deri wedi cytuno i gynllun o gynnal a chadw'r ardal goedwigol bwysig hon.

Bydd hwn yn cynnwys y teneuo'r coed i alluogi eraill i dyfu, ynghyd â rheoli'r ddaear i sicrhau bod y coed gyda ni yn y dyfodol. Mae `na yn barod 52 o flychau adar ac ystlumod gyda 45 ohonynt wedi ei defnyddio eleni.

Bydd y Cyngor yn trefnu teithiau o amgylch Coedwig Deri pan all preswylwyr weld yr hyn sydd o dan gynllun.

O Amgylch y Dre



Mae'r Cynghorwyr wedi cynnal taith o amgylch eiddo Cyngor y Dre ac wedi cytuno i gyfres o waith cynnal a chadw yn Erw Ddŵr, Y Capel Gorffwys a mynwent y Santes Fair. Bydd hwn yn cynnwys llwybrau newydd yn Erw Ddŵr i alluogi mwy o dir ar gyfer claddedigaethau a gwell golau ar hyd y grisiau lawr o'r eglwys i'r toiledau cyhoeddus.

Cafwyd taith arall hefyd o amgylch Coedwig Deri sydd yn cael ei hysbysu mewn man arall o'r cylchlythyr hwn.

Mae'r gwaith cynnal a chadw blynyddol hwn yn bwysig am ei fod yn cadw'r eiddo mewn trefn dda i'r dyfodol.

Rheolaeth cŵn yng Nghoedwig Deri



Bu digwyddiadau ynysig o gŵn heb fod o dan reolaeth yng Nghoedwig Deri. Efallai eu bod nhw ychydig yn frochus neu ddim yn agos i'w perchnogion.

Mae'r Cyngor wedi ystyried y mater ac mae arwyddion newydd wedi eu codi i atgoffa cerddwyr cŵn i sicrhau nad yw eu cŵn yn amharu ar eraill.

Diolch i chi gyd am eich dealltwriaeth.

Nythod yn y Coed



Mae `na bum deg dau o flychau nythu adar yng Nghoedwig Deri a *Goat Field*. Defnyddiwyd pedwar deg chwech o'r blychau llynedd. Roedd yr hogyn bach hwn wedi ei godi gan bâr o Dylluanod Brech mewn un o'r blychau!

Mae'r adar cyffrous hyn, ynghyd â channoedd o anifeiliaid a phryfed eraill, yn mwynhau Coedwig Deri cymaint â mae'r bobl!

Llanfair Show

Everyone is looking forward to Llanfair Caereinion Show this year which will be held at Llysun, Llanerfyl on 3rd September by kind permission of the Tudor family. As ever, there will be an array of competitions and attractions to keep everyone entertained during the day, but more than anything it will be such a good feeling to have this popular event back on our calendar.

This year's show President is Glandon Lewis who is a partner and auctioneer with Morris Marshall & Poole with Norman Lloyd. He has had a connection with the show spanning four decades, being the proud winner of the under 18 Clay Pigeon competition in 1981! He was also the show commentator before taking responsibility for the Show Draw in 2002 and then the Sheep section 15 years ago. Glandon notes "During that period of time with three different venues at Pentre & Brongarth, Mathrafal and Llysun, we as a community have experienced great challenges be it in agriculture or even in everyday life. However, our Annual Show demonstrates the quality and ethos of our good people showing strength, motivation and good working relationships."

The president has already raised funds for the show and other worthwhile charities. Before Covid struck a very successful Bierkeller evening was held at the Institute in Llanfair Caereinion with the hall packed and a fun evening enjoyed by everyone. The Presidents Lunch held at Tyisaf, Llanfair Caereinion on 10th July was also a great success. Entertainment on arrival was provided by Mali Ellis and the Lewis family sang a prayer written by Dwynwen Jones before the meal. Everyone enjoyed the surprise Singing Waiters who got everyone on their feet and joining in. The promise auction was conducted by Jonathan Evans and Glandon Lewis. As well as Llanfair

Show, the total raised from the lunch was over £23,000 and is to be shared with Wales Air Ambulance, Lingen Davies, Diabetes UK, Farming Network Community and Llanfair Carnival and Christmas Lights. A Sunday Lunch to follow the show has been organised by Llanfair Caereinion YFC and this is already a 'sell-out'. Proceeds from this event will be shared between Breast Cancer Now, the show and Llanfair Caereinion YFC. If you would like to contribute to the raffle, promise auction, or support in any way then please contact Caryl Lewis on 07581 676655.

There will be something for everyone at this year's show and our thanks go to the Tudor family for hosting the show, the committee for their hard work, sponsors, trade stands, competitors, entertainers but especially our local community and visitors who will come to enjoy the show.

Glandon noted "Sioned and myself look forward to seeing you all at Llysun on 3rd September not only to celebrate my birthday, but more importantly to celebrate a special day for our community which spans nearly 50 years. I would like to thank the show committee for the honour of being your longest standing President to date (three years!). Our heartfelt thanks go to the Llysun family for their generosity."

The show schedule is available at local stores and on the show's website page.

Sioe Llanfair

Mae pawb yn edrych ymlaen at Sioe Llanfair Caereinion eleni a fydd yn cael ei chynnal yn Llysun, Llanerfyl ar y 3ydd o Fedi wedi caniatâd caredig y teulu Tudor. Fel arfer, bydd amrywiaeth o gystadlaethau ac atyniadau i gadw pawb wrth eu bodd yn ystod y dydd, ond yn fwy nag un rhywbeth mi fydd yn deimlad da i gael y digwyddiad pwysig hwn nôl ar y calendr.

Llywydd y sioe eleni yw Glandon Lewis sy'n bartner ac arwerthwr gyda Morris Marshall & Poole with Norman Lloyd. Mae ganddo gysylltiad gyda'r sioe sy'n pontio pedair degawd, ac wedi bod yn enillydd balch o'r o'r gystadleuaeth Colomennod Clai dan 18 yn 1982! Roedd ef hefyd yn sylwebydd y sioe cyn cymryd y cyfrifoldeb am y "Show Draw" yn 2002 ac wedyn yr adran ddefaid 15 mlynedd yn ôl. Dywed Glandon, "Yn ystod y cyfnod hwnnw o amser, gyda thri lleoliad gwahanol ym Mhentre' & Brongarth, Mathrafal a Llysun, rydym ni, fel cymuned wedi profi heriau mawr mewn amaethyddiaeth neu yn ein bywyd pob dydd. Fodd bynnag, mae ein Sioe Flynyddol yn arddangos ansawdd ac ethos ein pobl dda yn dangos cryfder, cymhelliad a pherthnasau gweithio da."

Mae'r Llywydd wedi codi cyllid yn barod i'r sioe ac elusennau gwerth chweil eraill. Cyn i Covid ymosod cynhaliwyd noson Bierkeller lwyddiannus iawn yn yr Institute yn Llanfair Caereinion gyda'r neuadd yn llawn a noson o hwyl wedi ei mwynhau gan bawb. Roedd cinio'r Llywydd, wedi ei gynnal yn Nhyisaf, Llanfair Caereinion ar y 10fed o Orffennaf hefyd yn llwyddiant mawr. Darperir adloniant ar gyrraedd gan Mari Ellis a chanodd teulu'r Lewis weddi oedd wedi ei hysgrifennu gan Dwynwen Jones cyn y bwyd. Roedd pawb wedi mwynhau'r anisgwyl Singing Waiters a ddenodd pawb i godi ar eu traed i ymuno.

Arweiniwyd yr arwerthiant a addawyd gan Jonathan Evans a Glandon Lewis. Yn ogystal â Sioe Llanfair, roedd y cyfanswm a godwyd o'r cinio dros £23,000 i'w gael ei rhannu gydag Ambiwlans Awyr Cymru, Lingen Davies, Diabetes UK, Farming Network Community a Charnifal Llanfair a Goleuadau Nadolig. Mae Cinio Sul i ddilyn y Sioe wedi cael ei drefnu gan Glwb Ffermwyr Ifanc Llanfair Caereinion ac mae hwnnw'n wedi'i werthu allan yn barod. Bydd y derbyniadau o'r digwyddiad hwn yn cael eu rhannu rhwng Breast Cancer Now, y Sioe a Chlwb Ffermwyr Ifanc Llanfair Caereinion. Os fydddech chi eisiau cyfrannu i'r raffl, arwerthiant a addawyd, neu gefnogi mewn unrhyw ffordd, a wnewch chi gysylltu â Caryl Lewis ar 07581 676655.

Bydd rhywbeth i bawb yn sioe eleni ac mae ein diolchiadau yn mynd at deulu'r Tudor am gynnal y sioe, y pwyllgor am eu gwaith caled, noddwyr, stondinau masnach, cystadleuwyr, diddanwyr ond yn enwedig ein cymuned leol ac ymwelwyr a fydd yn dod i fwynhau'r sioe.

Nododd Glandon, "Bydd Sioned a fi yn edrych ymlaen tuag at eich gweld chi gyd yn Llysun ar y 3ydd o Fedi nid yn unig i ddathlu fy mhenblwydd i, ond yn bwysicach i ddathlu diwrnod pwysig yn ein cymuned sy'n pontio bron 50 mlynedd. Baswn i'n hoffi diolch i bwyllgor y Sioe am yr anrhydedd o fod eich llywydd hir sefydlog cyhyd [tair blynedd!]. Mae ein diolchiadau calonogol yn mynd i deulu Llysun am eu haelioni."

Mae amserlen y sioe ar gael mewn siopau lleol ac ar dudalen gwefan y sioe.

Gorsedd Stones

The Friends of Deri Woods have secured a grant from the Tlrgwynt Community Fund to turn the grass area inside the Gorsedd stone circle into a mini wildflower meadow. Together with funding from Llanfair Caereinion Town Council, the grant will enable the friends to introduce wildflowers to one of the few open areas of Deri Woods.

The flowers will provide food for insects such as butterflies and bees, as well as adding a splash of colour to the area.

To establish the meadow, over the next couple of months, volunteers from the friends will be removing the grass and some of the soil from the circle before re-seeding and planting. The area will be cordoned off over the winter to give the plants a chance to establish.

Knit and Natter



Gill Kightley (left) and Shirley Jones (right) presenting bonding squares knitted by the group to the special care unit at the Maelor hospital, Wrexham. Shirley said, "Thank you all for knitting them. A family from Llanfair Caereinion sent me a private message to say that they had used them when their baby was born very prematurely. Lovely to see that we can help others in the community".

Llanfair United FC



“We’ve held our first Children’s Summer Camp on August 2nd where 25 girls and 29 boys attended fun football sessions on Mount Field, with two more later in the month. We have a Men’s first team, Ladies first team and a Reserve Men’s team and currently have 150 juniors and adults combined from the local area, signed on to play football, with the

season about to begin.” Walking Football is every Thursday at Caereinion Leisure Centre 6pm-7pm. We have a great range of Matchday Hospitality packages available- contact 07815850279 to book. All fixtures and updates on social media or at www.pitchero.com/clubs/llanfairutd



Bingo at the Bowls Club

Another successful bingo was held on 16th July at Llanfair Caereinion Bowling club. This was organised by Llanfair Lights committee. Huge thank you to local businesses who provided the prizes.

Cerrig yr Orsedd

Mae Cyfeillion Coedwig Deri wedi sicrhau grant o Gronfa Gymunedol Tirgwynt i droi'r man glaswellt tu fewn i gylch cerrig yr Orsedd mewn i ddôl blodau gwyllt bach. Ynghyd â chyllid gan Gyngor Tref Caereinion, bydd y grant yn galluogi'r ffrindiau i gyflwyno blodau gwyllt i un o'r ychydig leoedd agored yng Nghoedwig Deri.

Bydd y blodau'n darparu bwyd ar gyfer pryfed fel pili-pala a gwenyn ynghyd ag ychwanegu ychydig o liw i'r ardal.

I sefydlu'r ddôl, dros y misoedd nesaf, bydd gwirfoddolwyr o'r cyfeillion yn dileu'r glaswellt a pheth o'r pridd o'r cylch cyn ail-hadu a phlannu. Bydd yr ardal yn cael ei chau dros y gaeaf er mwyn rhoi cyfle i'r planhigion sefydlu.

Gwau a Sgwrs



Gill Kightley (chwith) a Shirley Jones (de) yn cyflwyno sgwariau wedi eu gwau gan y grŵp i'r adran gofal arbennig yn ysbyty Maelor, Wreccsam. Dywedodd Shirley, "Diolch i chi gyd am eu gwau. Anfonodd teulu o Lanfair Caereinion neges breifat ataf fi i ddweud eu bod nhw wedi ei defnyddio pan oedd ei babi wedi ei eni'n gynamserol. Da i weld ein bod yn gallu helpu eraill yn y gymuned".

Tîm Pêl Droed Llanfair United



"Rydym ni wedi cynnal ein "Camp Haf i Blant" cyntaf ar Awst zil lle'r oedd 25 merch a 29 bachgen wedi mynychu'r sesiynau hwyl ar Mount Field, gyda dau mwy yn hwyrach yn y mis. Mae gennym dîm dynion cyntaf, tîm cyntaf i ferched a thîm dynion wrth gefn ac, yn bresennol, 150 o blant ac oedolion o'r ardal wedi eu rhestri i chwarae pêl

droed, gyda'r tymor yn barod i ddechrau. Mae "Walking Football" ar bob dydd Iau yng Nghanolfan Hamdden Caereinion rhwng 6 a 7pm. Mae amrywiaeth gwyb o becynnau lletygarwch ar gael - cysylltwch â 07815850279 i archebu. Mae'r diweddaraf am gemau ar www.pitchero.com/clubs/llanfairutd



Bingo yn y Clwb Bowlio

Cynhaliwyd bingo llwyddiannus arall ar y 16eg o Orffennaf yng Nghlwb Bowlio Llanfair Caereinion. Cafodd hwn ei drefnu gan bwyllgor Goleuadau Llanfair. Diolchiadau mawr i'r busnesau lleol a ddarparodd y gwobrau.

Some Busy History from a Busy Town

Since the mid-1980s Llanfair Caereinion has seen the opening of many of businesses, the 25th anniversary of the reopening of the Welshpool and Llanfair Light Railway, the completion of new bungalows for the elderly, and the opening of a purpose-built health centre and so much more.

'Llanfair', is still a proud community as it has always been. There used to be a direction sign pointing over the bridge leading off the Welshpool-Dolgellau Road reading simply 'The Town'. Although it never received its official charter as a town, it was unofficially marked a town to be able to run a market.

During those earlier years the town was almost self-supporting, with a thriving flannel industry and a tannery. Everything was made in Llanfair - clothes, hats, boots, farm implements such as carts and wagons, and furniture and household goods. There was a shop in almost every home in the main streets. Market day was Saturday.

Operating in Llanfair in the latter years of the 18th century was Samuel Roberts, a highly skilled clockmaker. Many fine examples of his work in grandfather clocks can still be seen in the locality and further afield. A superb example can be heard as well as seen in the Welsh Folk Museum, St Fagan's, Cardiff.

The unofficial town hall and many of the surrounding shops, inns and houses were burned in a great fire in 1758 which destroyed a lot of the market square we see today. The story is believed to have made the London Gazette!

Information found in The Powys Montgomeryshire Village Book.

Hanes Prysur O Dref Brysur

Ers canol yr 1980au mae Llanfair Caereinion wedi gweld yr agoriad o lawer o fusnesau, y 25ain pen-blwydd ers ail-agor Rheilffordd Ysgafn Y Trallwng a Llanfair, cwblhad o bungalows Newydd ar gyfer yr oedrannus, a'r agoriad o ganolfan iechyd amlbwrpas a chymaint mwy.

Mae "Llanfair" yn dal i fod yn gymuned falch fel y bu erioed. Roedd, ar un adeg, arwydd byst yn pwyntio ar draws y bont yn arwain o'r Heol Y Trallwng-Dolgellau yn darllen yn syml "Y Dref". Er nad yw erioed wedi derbyn siarter swyddogol fel tref, cafodd ei nodi fel tref i alluogi'r gynhaliaeth o farchnad.

Yn ystod y blynyddoedd cynnar hynny roedd y dref bron a bod yn hunangynhaliol, gyda diwydiant llinach lewyrchus a thanerdy. Roedd popeth yn cael ei wneud yn Llanfair - dillad, hetiau, esgidiau, offer fferm fel cartiau a wagenni, a dodrefn a nwyddau i'r cartref. Roedd siop mewn pob cartref yn y prif strydoedd bron. Roedd diwrnod marchnad ar ddydd Sadwrn.

Yn gweithredu o Lanfair yn nyddiau hwyr yr 18fed ganrif oedd Samuel Roberts, gwneuthurwr cloc uchel ei grefft. Mae llawer o esiamplau gwych o'i waith ar gloch taid yn dal i gael eu gweld yn lleol a phellach i ffwrdd. Mi all esiampl ardderchog gael ei glywed a'i weld yn yr Amgueddfa Werin Gymreig, Sain Ffagan, Caerdydd.

Cafodd y neuadd dref answyddogol a llawer o'r siopau o amgylch, tafarndai a thai eu llosgi mewn tân mawr yn 1758 a ddinistriodd lawer o sgwâr y farchnad a welir heddiw. Credir bod y stori wedi ymddangos yn y London Gazette!

Gwybodaeth wedi ei gael o'r The Powys Montgomeryshire Village Book.

Blast From the Past!



Boys taking part in action song.

Mr Lloyd Peirce Headmaster, left at the back of the group. Forth from the left is Thomas Evan Evans who was aged ten in the photograph. He is the brother of Mrs M.E Evans, Elkhorn and the uncle of Herissa and Viola.

Thomas Evans was killed in action in the First World War at just 19 years old. He served in The Northumberland Fusiliers. We suspect the photograph was taken around 1905-09.

If anyone has any historical photographs with relevance to Llanfair, please send them to Sarah Astley or Ursula Griffiths- Contact numbers found at the back of the issue.

Bechgyn yn cymryd rhan mewn cân actol.

Mr Lloyd Peirce, Prifathro, ar y chwith ar gefn y grŵp.

Y pedwerydd o'r chwith yw Thomas Evan Evans oedd yn ddeg mlwydd oed yn y llun.. Fe yw brawd Mrs M.E Evans, Elkhorn ac ewyrth Herissa a Viola. Cafodd Thomas Evans ei ladd yn y Rhyfel Byd Cyntaf ond yn 19 blwydd oed. Gwasanaethodd gyda'r Northumberland Fusiliers.

Rydym yn meddwl bod y llun wedi ei dynnu tua 1905-09.

Os oes gan unrhyw luniau hanesyddol sy'n berthnasol i Lanfair, a wnewch chi ei hanfon nhw i Sarah Astley neu Ursula Griffiths - Rhifau cysylltu ar gael ar gefn y cyhoeddiad.

Diwrnodau i'r Dyddiadur!

Medi

Iau 1^{af}, 8^{fed}, 15^{fed}, 22^{ain} and 29^{ain} - *Walking football* yn y Ganolfan Hamdden 6pm-7pm

Sadwrn 3^{ydd}- Sioe Llanfair yn Llysun

Dydd Mawrth 6^{ed}, 13^{eg}, 20^{fed}, 27^{ain} - *Walking netball* 7pm-8pm a phêl rhwyd 8pm-9pm yn y Ganolfan Hamdden, cysylltwch â Nerys ar 07980346770

Hydref

Mawrth 4^{ydd}, 11^{eg}, 18^{fed}, 25^{ain} - *Walking netball* 7pm-8pm a phêl rhwyd 8pm-9pm yn y Ganolfan Hamdden, cysylltwch â Nerys ar 07980346770

Iau 6^{ed}, 13^{eg}, 20^{fed}, 27^{ain} - *Walking football* yn y Ganolfan Hamdden 6pm-7pm

Gwener 14^{eg}- Fez 3 Dychweliad o'r Fez! Cerddoriaeth Fyw yn Nhafarndai Llanfair.

Puzzle Page

		4		5				
9			7	3	4	6		
		3		2	1		4	9
	3	5		9		4	8	
	9						3	
	7	6		1		9	2	
3	1		9	7		2		
		9	1	8	2			3
				6		1		

Riddle me this:

Answer on the next page!

Where is the only place where today comes before yesterday?

Chwilair Cymraeg

Y	I	A	A	A	A	T	N	R	U	T	A	N	R
N	C	E	D	I	A	F	Y	R	P	A	P	T	D
N	L	D	I	C	A	I	P	I	R	D	Y	T	L
I	A	A	E	A	Y	C	O	E	D	L	I	A	W
S	O	R	U	R	N	S	L	R	L	F	A	A	F
D	D	D	H	A	I	U	D	U	U	D	F	L	W
Y	I	N	T	N	A	B	A	T	N	T	A	N	E
F	L	Y	Y	Y	W	N	A	B	N	O	F	A	A
I	F	T	N	D	F	A	H	L	U	A	R	Y	F
A	B	I	W	R	A	I	D	S	A	A	R	Y	L
N	R	I	E	A	N	A	R	A	F	Y	T	D	F
T	F	C	R	S	I	A	D	R	R	N	N	A	Y
C	H	A	I	Y	Y	A	R	D	D	E	I	I	O
N	C	I	A	A	D	S	C	T	N	U	C	L	U

ADAR
 TYLLUAN FRECH
 AFON BANWY
 DERI
 COED
 NATUR
 PRYFAID
 ISDYFIANT
 DAIL
 NYTHU

Answer: A Dictionary.

Excerpts from Russell George's newsletter

Opposition to large pylon infrastructure.

“My colleague, Craig Williams MP, and I recently met with local campaigners, who are, as we are, in opposition to large pylon infrastructure in Mid Wales following several pre-application plans for large scale windfarm developments within Montgomeryshire. This includes proposals at Garn Fach south of Newtown, as well as initial plans for a similarly large development south of Llanfair Caereinion.

Concerns include the height specification of turbines and the fact that there is currently no National Grid infrastructure capable of collecting and distributing generated power. This would likely trigger a review by the National Grid to re-examine their plans for a potential electricity hub at Cefn Coch. The proposal would also require the erection of 400kV lattice pylons linking the hub to the main grid in Shropshire.

I can't support a windfarm development proposal without knowing how the generated energy is going to be connected to the National Grid.

“Residents across Mid Wales have expressed their views on large pylon infrastructure. We know that such infrastructure would be bad for the local tourism industry. Our landscapes are our unique selling point, and any proposals, such as those we had from National Grid a decade ago, will once again be firmly rejected.”

Dyfyniad o gylchlythyr Russell George

Gwrthwynebiad i seilwaith peilonau mawr.

“Cwrddais i, a fy nghydweithiwr, Craig Williams AS. yn ddiweddar gydag ymgyrchwyr, sydd, fel ninnau, yn wrthwynebol i seilwaith peilonau mawr yng Nghanolbarth Cymru ar ôl derbyn nifer o gynlluniau cyn-ymgeisio ar gyfer datblygiadau ffermydd gwynt ar raddfa fawr o fewn i Sir Drefaldwyn.

Mae pryderon yn cynnwys manyleb uchder y tyrbinau a'r ffaith nad oes, ar hyn o bryd, seilwaith Grid Cenedlaethol sy'n gallu casglu a dosbarthu'r pŵer a gynhrychir. Basau hyn yn debygol o sbarduno adolygiad gan y Grid Cenedlaethol i ail-archwilio eu cynlluniau am hwb trydan posib yng Nghefn Coch. Byddai'r cynnig hefyd yn gofyn am beilonau lattice 400kV i gysylltu'r hwb i'r grid yn Swydd Amwythig.

Dw i ddim yn gallu cefnogi cynnig i ddatblygu ffermydd gwynt heb wybod sut mae'r ynni a gynhrychir yn mynd i gael ei gysylltu i'r Grid Cenedlaethol.

“Mae preswylwyr ar draws Canolbarth Cymru wedi datgan eu safbwynt ar seilwaith peilonau mawr. Rydym yn gwybod basau'r math seilwaith yn ddrwg i'r diwydiant ymwelwyr lleol. Ein tirweddau yw ein pwynt gwerthu unigryw, a bydd unrhyw gynigion, fel y rhai cawsom o'r Grid Cenedlaethol degawd yn ôl, yn cael eu gwrthod yn gadarn.”

Dates for the Diary!

After a busy couple of months in Llanfair, we have another busy couple of months for you.

September

Thurs 1st, 8th, 15th, 22nd and 29th - Walking football in the Leisure Centre 6pm-7pm

Sat 3rd- Llanfair show at Llysun

Tues 6th, 13th, 20th, 27th – Walking netball 7pm-8pm and netball 8pm-9pm in the Leisure Centre, contact Nerys on 07980346770

October

Tues 4th, 11th, 18th, 25th - Walking netball 7pm-8pm and netball 8pm-9pm in the Leisure Centre, contact Nerys on 07980346770

Thurs 6th, 13th, 20th, 27th- Walking football in the Leisure Centre 6pm-7pm

Fri 14th- Fez 3 Return of the Fez! Live music in the Llanfair pubs

Cyngor Tref Llanfair Caereinion

Town Councillors/ Y Cynghorwyr Tref

<p>Cllr Ian Davies (Chair/Cadeirydd) Independent Annibynnol 01938 810602</p>	<p>Cllr Rob Astley (Vice Chair/Is- Gadeirydd) Independent Annibynnol 01938 810393</p>
<p>Cllr Sarah Astley Independent Annibynnol 07484 543020</p>	<p>Cllr Hazel Davies Independent Annibynnol 01938 810152</p>
<p>Cllr Cadvan Evans Independent Annibynnol 07813 194862</p>	<p>Cllr Viola Evans Independent Annibynnol 01938 810481</p>
<p>Cllr Ursula Griffiths Independent Annibynnol 07794 499202</p>	<p>Cllr Gareth Jones Independent Annibynnol 07713 988017</p>
<p>Cllr Melvin Jones Independent Annibynnol 07773 591895</p>	<p>Cllr Mark Owen Independent Annibynnol 07767 267830</p>
<p>Cllr Geraint Peate Independent Annibynnol 01938 810657</p>	<p>Cllr Sam Webster Independent Annibynnol 07711 293196</p>

Eich Cyngorydd Sir yw -Your County Councilor is
Cllr Gareth Jones- 07713 988017

Robert Robinson, Town Clerk/Clerc y Dref –

07767 267830

Council Meetings/Cyfarfodydd y Cyngor:

4th Monday of the month at 7pm/ 4ydd dydd Llun y mis am 7 p.m.

All meetings are held in the Youth Room of the Institute/ Cynhelir pob cyfarfod yn Ystafell Ieuenctid yr Institiwt Agenda and minutes on the website at/

Mae'r Agenda a'r Cofnodion ar y Wefan yn
www.llanfairtowncouncil.co.uk

M P FOULKES

Adfa

Newtown

Powys

SY16 3DB

Tel 01938 810255

Mobile 07751430701

Email terry.foulkes@virgin.net



**TOP TOWN
BARBERS**



High Street, Llanfair Caerinion SY21 0QS

M 07751 009158 f Follow us on Facebook

OPENING TIMES

Tuesday	9am - 6pm
Wednesday	11am - 7pm
Thursday	11am - 7pm
Friday	9am - 6pm
Saturday	9am - 4pm

LUNCH TIMES

Tuesday to Friday	2pm - 3pm
Saturday	12pm - 1pm



Treatment of sporting and non-sporting injuries

Physiotherapy

Musculoskeletal Assessments

Strength and Conditioning

Musculoskeletal Correctional Programmes

Sports massage

Kinesthesiology taping

Gait analysis

General exercise and nutritional advice



kahasportstherapy

tel: 01686 650145

Memorial Fingerprint Pendants

We believe that everyone should have a way to carry a little piece of someone they love with them, even when they have passed away.

We specialise in creating beautiful, bespoke silver pendants in memory of loved ones.

We hope that our jewellery brings some comfort and peace to our clients.

We are happy to answer any questions

Mel Bird 075 962 33 578

info@rayvenstudios.co.uk



POSITIVE FLAMES

HAND Poured IN WALES

Passionate about smells, we are a local duo located in Llanfair Caereinion in the heart of Mid Wales.

We create small batch, hand poured:

- Soy Wax Candles
- Wax Melts
- Reed Diffusers
- Luxury Body and Hand Soaps

Get an amazing **15% off** your next order via our website. Just use the discount code:

NEWSLETTER15

Visit www.positiveflames.wales to start your order.





White - Fields Florist
Cae - Gwyn, Llanfair Caereinion,
SY21 0BZ

Tel: 07981 824405


Email: Carasmith17@hotmail.com

Creative flowers for all occasions
Weddings, Gift Bouquets, Tributes

A J'S SALON
ANN & KATHY

APPOINTMENTS NOT ALWAYS NECESSARY

Bridge Street
Llanfair
Powys
SY21 0RZ
01938 811227



HAIR

Cuts | Blowdrys | Sets | Perms
Barbering | Colouring Techniques

BEAUTY

Waxing | Tinting | Gel Polish
Manicures & Pedicures | Eyelash lift | Henna Brows

OPENING HOURS

Mon 9-3 Tues 9-5 Wed CLOSED Thurs 11-8 Fri 9-5 Sat 9-3

Appointments not always necessary
Flexible working hours can be arranged

HOW TO FIND US

We're only 5 minutes drive from Llanfili/Caerlissini!

MID WALES ALPACAS
TREK & EXPERIENCE

07791972271 www.midwalesalpacos.co.uk info@midwalesalpacos.co.uk

Address: **142** (Map showing location near Llanfili/Caerlissini)

07791972271

Facebook Instagram




Vid2Usb

Professional Media Transfer Services

 VHS	 VHS-c	 Hi8 Video 8	 Mini DV	 DVD	 Mini DVD	 External HD	 USB
FULL VHS	VHS-c	Hi8 & 8MM	MINI DV	120cm DVD	80cm DVD	HARD DRIVE	USB DRIVE

Let us help preserve your memories for all your family to enjoy

DVD Copying



DVD Printing

Call: 07713 024470

Elwyn's Taxi's

Taxi and Minibus Private Hire

6, 8 and 16 seats

Reliable service

In comfortable air-conditioned vehicles

Tel: 07860 66359



BLACK

OPENING TIMES

MONDAY - THURSDAY
3PM - CLOSE

FRIDAY - SUNDAY
12PM - CLOSE

FOOD SERVED DAILY

MON - FRI EVENINGS
5.30PM - 8PM

SATURDAY
12PM - 8PM

SUNDAY
12PM - 3PM



WYAU RHIWHIRIAETH EGGS

Free Range Eggs

£4 for a tray of 30 mixed size eggs

Delivery possible to Llanfair

or pick up from farm between 9-12 every day



Contact Rhianon

07508314807



Trefaldwyn Vets



M'S.R.C.V.S

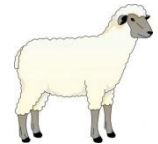
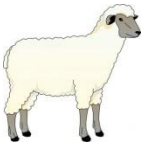
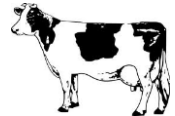
Veterinary Surgeons

Pool Road, Montgomery SY15 6EU

Tel: Montgomery: 01686 668234

Llanfair Caereinion: 01938 810087

Website: www.trefaldwynvets.com



Small Animal Surgery hours by appointment

Montgomery

Mon – Fri 0830-1800

Saturday 0900 – 1300



Llanfair Caereinion

Monday, Tuesday and

Thursday 0900 - 1630

Wednesday and Friday

1400 - 1630



Routine fertility and health checks actively promoted in both males and females





Rob Astley Trailers Ltd

Llanfair Caereinion 01938 810393

Manufacturer of ATV trailers and equipment

ATV sheep trailers, tipping trailers, rollers and chain harrows

We also offer sheet steel shearing, CNC steel folding and CNC press braking, ring and plate rolling



Welshpool & Llanfair Light Railway

Why not be a member?



Our railway has been an integral part of the landscape surrounding Llanfair, Castle & Welshpool for nearly 120 years.

Being a member of the charity that now operates the railway means you can access free travel, our quarterly magazine and more.

To learn more, visit <https://wllr.org.uk/membership/>

Trains Currently Tues/Weds/Thurs/Sat/Sun

Published by Llanfair Caereinion Town Council